

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 27. listopadu 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus – Finsko) – C**

(Věc C-435/06) <sup>(1)</sup>

*(Soudní spolupráce v občanských věcech — Příslušnost a uznávání a výkon rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti — Nařízení (ES) č. 2201/2003 — Věcná a časová působnost — Pojem „občanskoprávní věci“ — Rozhodnutí o převzetí péče o děti a o jejich umístění mimo rodinu — Veřejnoprávní opatření k ochraně dítěte)*

(2008/C 22/20)

Jednací jazyk: finština

**Předkládající soud**

Korkein hallinto-oikeus

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: C

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Korkein hallinto-oikeus – Výklad čl. 1 odst. 1 písm. b), odst. 2 písm. d) a článku 64 nařízení Rady (ES) č. 2201/2003 ze dne 27. listopadu 2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1347/2000 (Úř. věst. L 338, s. 1; Zvl. vyd. 19/06, s. 243) – Věcná působnost – Uznání a výkon správního rozhodnutí, potvrzeného soudním rozhodnutím, týkajícího se úředního umístění dětí mimo rodinu – Veřejnoprávní opatření k ochraně dítěte

**Výrok**

1) Článek 1 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 2201/2003 ze dne 27. listopadu 2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1347/2000, ve znění nařízení Rady (ES) č. 2116/2004 ze dne 2. prosince 2004, musí být vykládán tak, že jediné rozhodnutí, které nařizuje okamžité převzetí péče o dítě a jeho umístění mimo vlastní rodinu do pěstounské rodiny, spadá pod pojem „občanskoprávní věci“ ve smyslu tohoto ustanovení, pokud toto rozhodnutí bylo přijato v rámci pravidel veřejného práva na ochranu dítěte.

2) Nařízení č. 2201/2003, ve znění nařízení č. 2116/2004, musí být vykládáno tak, že harmonizovanou vnitrostátní úpravu týkající se uznávání a výkonu správních rozhodnutí o převzetí péče o osoby

a o jejich umístění, přijatou v rámci severské spolupráce, nelze použít na rozhodnutí o převzetí péče o dítě, které spadá do působnosti tohoto nařízení.

3) S výhradou posouzení skutkového stavu, k němuž je příslušný pouze předkládající soud, musí být nařízení č. 2201/2003, ve znění nařízení č. 2116/2004, vykládáno tak, že je použitelné *ratione temporis* v takové věci, jako je věc v původním řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 326, 30.12.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 6. prosince 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien – Rakousko) – Gabriele Walderdorff v. Finanzamt Waldviertel**

(Věc C-451/06) <sup>(1)</sup>

*(Šestá směrnice o DPH — Článek 13 část B písm. b) — Osvobození od daně — Pacht nebo nájem nemovitého majetku — Pacht rybářského práva)*

(2008/C 22/21)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Gabriele Walderdorff

Žalovaný: Finanzamt Waldviertel

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien – Výklad čl. 13 části B písm. b) směrnice 77/388/EHS: Šestá směrnice Rady ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23) – Osvobození od daně – Pojem poskytování služeb souvisejících s nemovitým majetkem – Pacht a postoupení rybářského práva za úplatu

**Výrok**

Článek 13 část B písm. b) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně musí být vykládán tak, že poskytnutí oprávnění k výkonu rybolovu za úplatu na základě pachtovní smlouvy uzavřené na dobu deseti let vlastníkem vodní plochy, pro kterou bylo toto oprávnění uděleno, jakož i majitelem rybářského práva k vodní ploše, která je veřejným majetkem, nepředstavuje pacht ani nájem nemovitého majetku, pokud toto oprávnění nepropůjčuje právo užívat dotyčný nemovitý majetek a vyloučit jakoukoli další osobu z výkonu takového práva.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 326, 30.12.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 6. prosince 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hof van beroep te Antwerpen – Belgie) – BVBA Van Landeghem v. Belgische Staat**

(Věc C-486/06) (<sup>1</sup>)

(Společný celní sazebník — Kombinovaná nomenklatura — Sazební zařazení zboží — Čísla 8703 a 8704 — Motorové vozidlo typu „pick-up“)

(2008/C 22/22)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Hof van beroep te Antwerpen

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: BVBA Van Landeghem

Žalovaný: Belgische Staat

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Hof van beroep te Antwerpen – Výklad nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, s. 1) – Čísla 8703 a 8704 – Zařazení motorového vozidla typu „pick-up“ tvořeného uzavřenou kabinou, která slouží jako prostor pro cestující a nákladovým prostorem nižším než 50 cm, vybaveného luxusním interiérem, brzdovým systémem ABS, benzínovým motorem od 4 do 8 litrů, pohonem 4 x 4 a luxusními sportovními koly

**Výrok**

Taková vozidla typu „pick-up“, jako jsou vozidla dotčená v původním řízení, která se skládají jednak z uzavřené kabiny, která slouží jako prostor pro cestující, v níž se za sedadlem nebo sedací lavicí řidiče nacházejí sklápěcí nebo odnímatelná sedadla s trojbodovými bezpečnostními pásy, a jednak z nákladního prostoru odděleného od kabiny, který není vyšší než 50 cm, může být otevřen jen ze zadní strany a nemá žádné zařízení k upevnění nákladu, která mají velmi luxusní interiér s rozsáhlým vybavením (zejména elektricky nastavitelná kožená sedadla, elektricky ovládaná zrcátka a okna, jakož i stereo zařízení s CD přehrávačem) a která jsou vybavena protiblokovacím brzdovým systémem (ABS), benzínovým motorem o objemu válců od 4 do 8 litrů s automatickou převodovkou a velmi vysokou spotřebou paliva, náhonem na čtyři kola, jakož i luxusními „sportovními“ koly, je nutno podle jejich obecného vzhledu a všech jejich charakteristických znaků zařadit do čísla 8703 kombinované nomenklatury uvedené v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, ve znění příloh nařízení Komise (ES) č. 3115/94 ze dne 20. prosince 1994, nařízení Komise (ES) č. 3009/95 ze dne 22. prosince 1995 a nařízení Komise (ES) č. 1734/96 ze dne 9. září 1996.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 20, 27.1.2007.

**Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 29. listopadu 2007 – Komise Evropských společenství v. Republika Malta**

(Věc C-508/06) (<sup>1</sup>)

(Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 96/59/ES — Článek 11 — Nakládání s odpady — Odstraňování polychlorovaných bifenyly a polychlorovaných terfenylů — Neoznámení požadovaných plánů a směrnic)

(2008/C 22/23)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Konstantinidis a D. Lawunmi, zmocněnci)

Žalovaná: Republika Malta (zástupci: S. Camilleri a L. Farrugia, zmocněnci)

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem – Článek 11 směrnice Rady 96/59/ES ze dne 16. září 1996 o odstraňování polychlorovaných bifenyly a polychlorovaných terfenylů (PCB/PCT) (Úř. věst. 1996, L 243, s. 31; Zvl. vyd. 15/03, s. 75) – Nevypracování plánů, směrnic a souhrnné inventury upravených směrnic a jejich nesdělení Komisi ve stanovené lhůtě